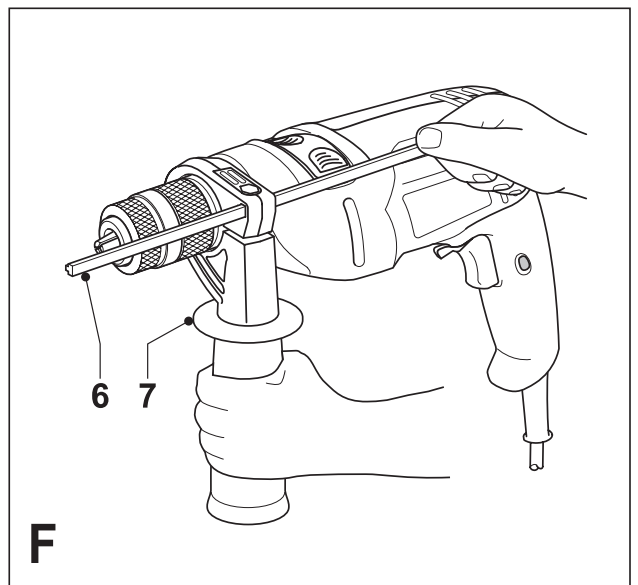
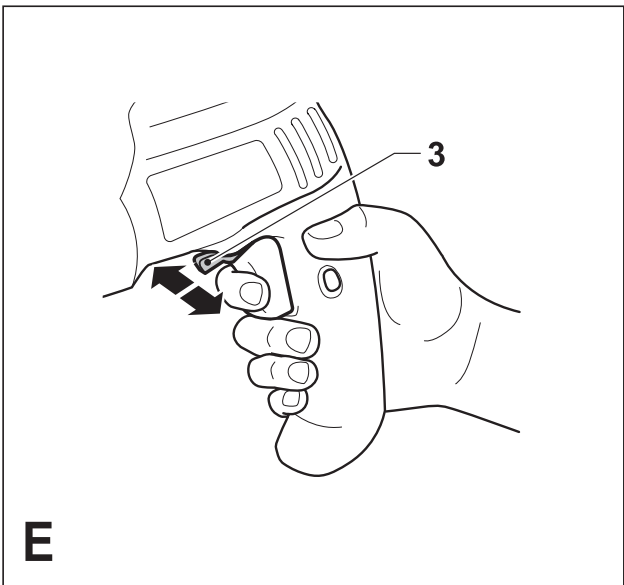
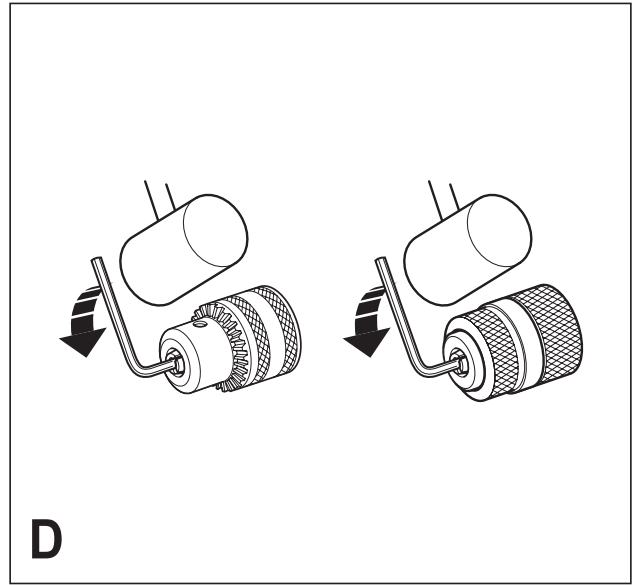
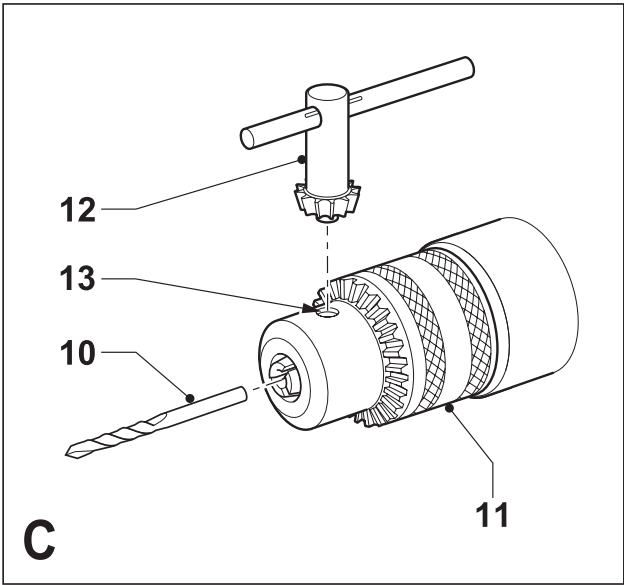
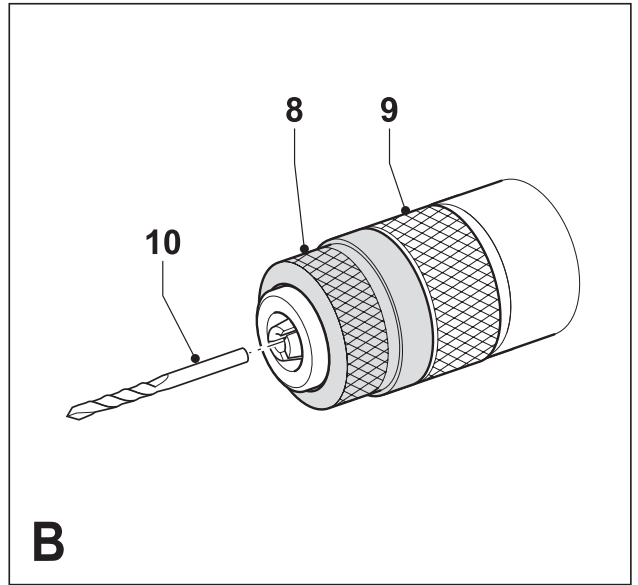
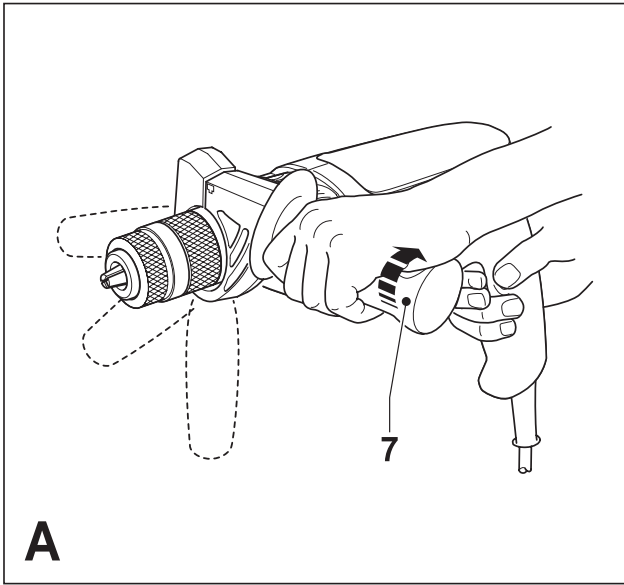


Upozornenie !
*Určené pre domácich
majstrov.*

504999-49 SK

**KR50RE
KR50CRE
AST1XC
KR52CRE
KR53CRE
KR55CRE**



Použitie výrobku

Vaša príklepová vŕtačka Black & Decker je určená na vŕtanie do dreva, kovu, plastov a muriva a tiež na skrutkovanie. Tento výrobok je určený len na spotrebiteľské použitie.

Bezpečnostné predpisy

Pozor! Prečítajte si všetky pokyny. Nedodržanie nižšie uvedených pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, vznik požiaru alebo vážne poranenie. Označenie „elektrické náradie“ vo všetkých nižšie uvedených upozorneniach odkazuje na Vaše náradie napájané zo siete (s prívodným káblom) alebo náradie napájané batériami (bez prívodného kábla).
USCHOVAJTE TIETO POKYNY.

1. Pracovné prostredie

- a. **Udržujte pracovný priestor čistý a dobre osvetlený.** Neporiadok na pracovnom stole a nedostatok svetla v jeho okolí môže viesť k spôsobeniu nehody.
- b. **S elektrickým náradím nepracujte vo výbušných prostrediach, ako sú napríklad priestory, v ktorých sa vyskytujú horľavé kvapaliny, plyny alebo prašné látky.** Elektrické náradie je zdrojom iskrenia, ktoré môže zapáliť prach alebo výpary.
- c. **Pri práci s elektrickým náradím dbajte na to, aby sa do jeho blízkosti nedostali deti a okolo stojace osoby.** Rozptyľovanie môže spôsobiť stratu kontroly nad náradím.

2. Elektrická bezpečnosť

- a. **Zástrčka prívodného kábla náradia musí zodpovedať zásuvke. Nikdy akýmkoľvek spôsobom zástrčku neupravujte. Pri náradí, ktoré je chránené uzemnením nepoužívajte akékoľvek redukcie zástrčiek.** Neupravované zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom.
- b. **Nedotýkajte sa uzemnených povrchov, ako sú napr. potrubia, radiátory, sporáky a chladničky.** Pri uzemnení Vášho tela hrozí zvýšené nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- c. **Náradie nevystavujte dažďu ani vlhkému prostrediu.** Ak do náradia vnikne voda, zvýši sa riziko úrazu elektrickým prúdom.
- d. **S prívodným káblom zaobchádzajte opatrne. Nepoužívajte prívodný kábel na prenášanie náradia, ťahanie alebo vyťahovanie zástrčky zo zásuvky. Prívodný kábel držte mimo dosahu tepelných zdrojov, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí.** Poškodené alebo spletené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- e. **Pokiaľ s náradím pracujete vo vonkajšom prostredí, používajte predĺžovací kábel určený do vonkajšieho prostredia.** Práca s predĺžovacím káblom na vonkajšie použitie znižuje riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom.

3. Bezpečnosť obsluhy

- a. **Zostaňte stále pozorní, sledujte, čo robíte a pri práci s elektrickým náradím premýšľajte.**

S náradím nepracujte, pokiaľ ste unavení alebo pokiaľ ste pod vplyvom omamných látok, alkoholu alebo liekov. Chvíľková nepozornosť pri práci s elektrickým náradím môže mať za následok vážne zranenie.

- b. **Používajte prostriedky na ochranu bezpečnosti. Vždy používajte prostriedky na ochranu zraku.** Bezpečnostná výbava ako je respirátor, nekĺzavá bezpečnostná obuv, pevná prilba alebo ochranné slúchadlá použitá v zodpovedajúcich podmienkach znižuje riziko úrazu.
 - c. **Zabráňte náhodnému zapnutiu. Pred tým, ako náradie pripojíte do elektrickej zásuvky, zabezpečte, aby bol hlavný vypínač vo vypnutej polohe.** Prenášanie náradia s prstom na hlavnom vypínači alebo pripojenie prívodného kábla k elektrickému rozvodu, ak je hlavný vypínač náradia v polohe zapnuté, môže spôsobiť úraz.
 - d. **Pred spustením náradia sa vždy uistite, či nie sú v jeho blízkosti kľúče alebo nastavovacie prípravky.** Kľúče alebo nastavovacie prípravky zabudnuté na pohyblivých častiach náradia môžu spôsobiť úraz.
 - e. **Neprekážajte sami sebe. Pri práci vždy udržiavajte vhodný a pevný postoj.** To umožní lepšiu ovládateľnosť náradia v neočakávaných situáciách.
 - f. **Vhodne sa obliekajte. Nenoste voľný odev alebo šperky. Vaše vlasy, odev a rukavice držte mimo dosahu pohyblivých častí.** Voľné šaty, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť pohyblivými dielmi zachytené.
 - g. **Pokiaľ je zariadenie vybavené adaptérom na pripojenie zariadení na zachytávanie prachu, zaistite jeho správne pripojenie a riadne fungovanie.** Použitie týchto zariadení môže znížiť nebezpečenstvo týkajúce sa prachu.
4. **Použitie elektrického náradia a jeho údržba**
 - a. **Náradie nepreťažujte. Pre konkrétne aplikácie používajte vhodné náradie.** Pri použití správneho typu náradia bude práca vykonaná lepšie a bezpečnejšie.
 - b. **Pokiaľ nejde hlavný vypínač náradia zapnúť a vypnúť, s náradím nepracujte.** Akékoľvek elektrické náradie s nefunkčným hlavným vypínačom je nebezpečné a musí byť opravené.
 - c. **Pred prevádzkaním akéhokoľvek nastavenia, pred výmenou príslušenstva alebo pred uložením náradia vždy odpojte kábel od zásuvky.** Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia náradia.
 - d. **Pokiaľ náradie nepoužívate, uložte ho mimo dosahu detí a zabráňte osobám neoboznámeným s obsluhou náradia alebo s týmto návodom, aby s náradím pracovali.** Elektrické náradie je v rukách nekvalifikovanej obsluhy nebezpečné.
 - e. **Údržba elektrického náradia. Skontrolujte, či náradie nemá vychýlené alebo rozpojené pohyblivé časti, zlomené diely alebo akúkoľvek inú poruchu, ktorá môže mať vplyv na jeho správny chod. Pokiaľ je náradie poškodené, nechajte ho opraviť.** Veľa nehôd je spôsobených nedostatočnou údržbou náradia.

- f. **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými britmi sú menej náchylné na zanášanie nečistotami a lepšie sa s nimi manipuluje.
- g. **Používajte elektrické náradie, príslušenstvo a pracovné nástroje podľa tu uvedených pokynov a spôsobom, ktorý je určený pre každý jednotlivý typ elektrického náradia. Vždy berte do úvahy pracovné podmienky a typ práce, ktorú budete vykonávať.** Použitie náradia na iné účely, než na ktoré je určené, môže byť nebezpečné.
5. **Servis**
- a. **Zverte opravu vášho náradia iba osobe s príslušnou kvalifikáciou, ktorá bude používať výhradne originálne náhradné diely.** Tým bude zaistená bezpečnosť chodu náradia.

Doplňujúce bezpečnostné pokyny pre príklepové vrtáčky

- **Pri vrtaní s príklepom použite vhodnú ochranu sluchu.** Nadmerná hlučnosť môže spôsobiť stratu sluchu.
- **Používajte prídavné rukoväte dodávané s náradím.** Strata kontroly nad náradím môže viesť k úrazu.
- **Pri vykonávaní akýchkoľvek prác, kedy môže prísť ku kontaktu vrtáku so skrytým elektrickým vedením alebo vlastným prívodným káblom, náradie držte za izolovanú rukoväť.** Pri kontakte s vodičom pod prúdom sa nechránené kovové časti náradia stanú vodivé a obsluha tak utrpí zásah elektrickým prúdom.
- **Obrobok si k pevnej podložke upnite pomocou svoriek či iným vhodným spôsobom.** Prichytenie obrobku rukou alebo k telu je nestabilné a môže viesť k strate kontroly.
- Pred vrtaním do stien, podláh alebo stropov zistite polohu elektrických vedení a vodovodných, plynových alebo iných potrubí.
- Ihneď po dokončení vrtania sa nedotýkajte špice vrtáku, môže byť horúca.

Elektrická bezpečnosť



Toto náradie je chránené dvojitoú izoláciou; z tohto dôvodu nie je nutná ochrana uzemnením. Vždy skontrolujte, či sieťové napätie vyhovuje napätiu uvedenému na typovom štítku náradia.

- Toto náradie nie je určené na použitie pre mládež alebo nedospelé osoby bez dozoru. Deti musia byť pod dozorom, aby sa s náradím nehrali.
- Poškodený kábel musí byť bezpečne vymenený výrobcom alebo autorizovaným servisným zástupcom firmy Black & Decker.

Popis

Toto náradie sa skladá z niektorých alebo so všetkých nasledujúcich častí.

1. Vypínač s reguláciou otáčok
2. Zaisťovacie tlačidlo
3. Prepínač pravého a ľavého chodu

4. Volič režimu vrtania
5. Skľučovadlo
6. Hĺbkový doraz
7. Bočná rukoväť

Nastavenie

Pozor! Pred montážou sa uistite, či je náradie vypnuté a či je prívodný kábel odpojený od zásuvky.

Upevnenie bočnej rukoväte a hĺbkového dorazu (obr. A)

- Otáčajte držadlom proti smeru pohybu hodinových ručičiek, až sa dá bočná rukoväť (7) nasunúť na prednú časť náradia podľa obrázku.
- Otočte bočnú rukoväť do požadovanej polohy.
- Zasuňte hĺbkový doraz (6) do otvoru podľa obrázku.
- Nastavte hĺbku vrtania tak, ako je popísané nižšie.
- Dotiahnite bočnú rukoväť otáčaním držadla v smere pohybu hodinových ručičiek.

Uchytenie vrtáku alebo skrutkovacieho nástavca

Rýchlopínacie skľučovadlo (obr. B)

- Roztvorte skľučovadlo tak, že jednou rukou budete otáčať prednou časťou (8) a druhou rukou budete pridržať zadnú časť (9).
- Do skľučovadla zasuňte driek nástavca (10) a skľučovadlo pevne dotiahnite.

Skľučovadlo na kľúčik (obr. C)

- Otvorte skľučovadlo otáčaním vonkajšieho prstenca hlavy (11) proti smeru pohybu hodinových ručičiek.
- Vložte nástroj (10) do skľučovadla.
- Kľúč skľučovadla (12) vložte do ľubovoľného otvoru (13) na bočnej strane skľučovadla a otáčaním v smere hodinových ručičiek ho dotiahnite.

Vybratie a nasadenie skľučovadla (obr. D)

- Roztvorte čeluste skľučovadla čo najviac.
- Odskrutkujte v smere pohybu hodinových ručičiek pridrznú skrutku skľučovadla umiestnenú vnútri.
- Do skľučovadla upnite imbusový kľúč a udríte doňho kladivom tak, ako je znázornené na obrázku.
- Imbusový kľúč vyberte.
- Otáčaním proti smeru pohybu hodinových ručičiek skľučovadlo vyskrutkujte.
- Skľučovadlo nasadíte späť tak, že ho naskrutkujete na hriadeľ a zaistíte pridrznou skrutkou.

Použitie

Pozor! Nechajte náradie pracovať jeho vlastným tempom. Zamedzte preťažovaniu náradia.

Pozor! Pred vrtaním do stien, podláh alebo stropov zistite polohu elektrických vedení a vodovodných, plynových alebo iných potrubí.

Voľba smeru otáčania (obr. E)

Pri vrtaní a uťahovaní skrutiek nastavte pravý chod (otáčanie v smere hodinových ručičiek). Pri uvoľňovaní skrutiek a uvoľňovaní zaseknutého vrtáku použite ľavý chod (otáčanie proti smeru hodinových ručičiek).

- Ak chcete zvoliť pravý chod, zatlačte spínač pre voľbu chodu (3) do stredovej polohy.
- Ak chcete zvoliť ľavý chod, zatlačte spínač pre voľbu chodu (3) smerom doľava.

Pozor! Nikdy nemeňte smer otáčania za chodu motora.

Voľba pracovného režimu

- Pre vrtanie do muriva prepnete volič režimu vrtania (4) do polohy **T**.
- Pre vrtanie do ostatných materiálov a skrutkovanie nastavte volič režimu do polohy **1**.

Nastavenie hĺbky vrtania (obr. F)

- Otáčaním proti smeru pohybu hodinových ručičiek uvoľnite bočnú rukoväť (7).
- Nastavte hĺbkový doraz (6) do požadovanej polohy. Maximálna hĺbka vrtania zodpovedá vzdialenosti medzi špičkou vrtáku a predným koncom hĺbkového dorazu.
- Dotiahnite bočnú rukoväť otáčaním držadla v smere pohybu hodinových ručičiek.

Zapnutie a vypnutie

- Náradie zapnete stisnutím vypínača s reguláciou otáčok (1). Otáčky náradia závisia na intenzite stlačenia tohto spínača. Všeobecne používajte nižšie otáčky pre väčšie priemery vrtákov a vyššie otáčky pre menšie priemery.
- Pre plynulý chod stisnete zaistovacie tlačidlo (2) a uvoľníte vypínač s reguláciou otáčok. Táto funkcia je k dispozícii iba pri plyných otáčkach. Táto funkcia nepracuje v ľavom chode.
- Náradie vypnete tak, že uvoľníte stlačenie hlavného vypínača s reguláciou otáčok. Ak chcete náradie z plynulého chodu vypnúť, stisnite opäť vypínač s reguláciou otáčok a uvoľníte ho.

Príslušenstvo

Výkon Vášho náradia závisí tiež od používaného príslušenstva. Príslušenstvo Black & Decker a Piranha je skonštruované tak, aby spĺňalo najvyšší štandard kvality a zvyšovalo účinnosť Vášho náradia. Ak budete používať toto príslušenstvo, získate najlepšie pracovné výsledky.

Údržba

Vaše náradie bolo navrhnuté tak, aby malo dlhú životnosť a zároveň minimálne nároky na údržbu. Predpokladom dlhodobej bezproblémovej funkcie náradia je jeho pravidelné čistenie a starostlivosť.

Pozor! Pred prevádzkaním akejkoľvek údržby náradie vypnite a odpojte napájací kábel od siete.

- Pravidelne čistite vetracie drážky na náradí pomocou mäkkej kefy alebo suchej handričky.
- Pomocou vlhkej handričky pravidelne čistite kryt motora. Nepoužívajte žiadne brúsne alebo rozpúšťacie čistiace prostriedky.

Ochrana životného prostredia



Triedenie odpadu. Tento výrobok nesmie byť likvidovaný spolu s bežným komunálnym odpadom.

Ak nebudete náradie Black & Decker ďalej používať alebo ak chcete náradie nahradiť novým, nelikvidujte toto náradie v bežnom komunálnom odpade. Odovzdajte výrobok do miestnej zberne triedeného odpadu.



Triedený odpad umožňuje recykláciu a opätovné využitie použitých výrobkov a obalových materiálov. Opätovné použitie recyklovaných materiálov pomáha chrániť životné prostredie pred znečistením a znižuje spotrebu surovín.

Miestne predpisy môžu upravovať spôsob likvidácie domácich elektrických spotrebičov v miestnych zberniach alebo v mieste nákupu výrobku.

Po ukončení životnosti výrobkov Black & Decker poskytuje spoločnosť Black & Decker možnosť recyklácie týchto výrobkov. Ak chcete využiť túto službu, dopravte prosím Vaše nepotrebné výrobky do značkového servisu, kde na vlastné náklady zaisťujú ich recykláciu a ekologické spracovanie.

Adresu najbližšieho značkového servisu nájdete u svojho značkového predajcu Black & Decker na adrese, ktorá je uvedená v tomto návode. Prehľad autorizovaných servisov Black & Decker a rovnako ďalšie informácie týkajúce sa nášho popredajného servisu môžete nájsť tiež na internetovej adrese: www.2helpU.com

Technické údaje

		KR50RE	KR50CRE	AST1XC
Napätie	V _{AC}	230	230	230
Príkion	W	500	500	500
Otáčky				
naprázdno	min ⁻¹	0-2,800	0-2,800	0-2,800
Maximálny priemer vrtania				
	Oceľ/betón	mm 13	13	13
	Drevo	mm 20	20	20
Hmotnosť	kg	1.9	1.9	1.9

		KR52CRE	KR53CRE	KR55CRE
Napätie	V _{AC}	230	230	230
Príkion	W	500	550	550
Otáčky				
naprázdno	min ⁻¹	0-2,800	0-2,800	0-2,800
Maximálny priemer vrtania				
	Oceľ/betón	mm 13	13	13
	Drevo	mm 20	20	20
Hmotnosť	kg	1.9	1.9	1.9

Vyhlásenie o zhode



KR50RE/KR50CRE/AST1XC/KR52CRE/KR53CRE/
KR55CRE

Spoločnosť Black & Decker prehlasuje, že tieto výrobky
zodpovedajú smerniciam: 98/37/EC, 89/336/EEC, EN
55014, EN 60745, EN 61000

L_{PA} (akustický tlak)	99 dB(A),
L_{WA} (akustický výkon)	110 dB(A),
vibrácie prenášané na obsluhu	13,8 m/s ²
K_{WA} (nepresnosť akustického tlaku)	3 dB(A)
K_{WA} (nepresnosť akustického výkonu)	3 dB(A)

Kevin Hewitt
Riaditeľ spotrebiteľskej
techniky
Spennymoor, County Durham
DL16 6JG, Veľká Británia
1-5-2006

Politika služieb zákazníkom

Spokojnosť zákazníka s výrobkom a servisom je náš najvyšší cieľ.

Kedykoľvek budete potrebovať radu či pomoc, obráťte sa s dôverou na náš najbližší servis Black & Decker, kde Vám vyškolený personál poskytne naše služby na najvyššej úrovni.

Záruka Black & Decker 2 roky

Blahoželáme Vám k zakúpeniu tohto kvalitného výrobku Black&Decker.

Náš záväzok ku kvalite zahŕňa v sebe samozrejme tiež naše služby zákazníkom.

Preto ponúkame záručnú dobu ďaleko presahujúcu minimálne požiadavky vyplývajúce zo zákona.

Kvalita tohto prístroja nám umožňuje ponúknuť Vám **2 ročnú záruku istoty**. Ak sa objavia akékoľvek materiálové, alebo výrobné chyby v priebehu 24 mesiacov od zakúpenia prístroja, ručíme za ich bezplatné odstránenie, prípadne, podľa nášho uváženia, bezplatnú výmenu prístroja za nasledujúcich podmienok:

- Prístroj bude dopravený (spolu s originálnym záručným listom Black & Decker a s dokladom o nákupe), do jedného z poverených servisných stredísk Black & Decker, ktoré sú autorizované na vykonávanie záručných opráv.
- Prístroj bol používaný iba s originálnym príslušenstvom alebo prídavnými zariadeniami a príslušenstvom BBW či Piranha, ktoré je vyslovene odporúčané ako vhodné na použitie spolu s prístrojom Black & Decker.
- Prístroj bol používaný a udržiavaný v súlade s návodom na obsluhu.
- Prístroj nevykazuje žiadne príčiny poškodenia spôsobené opotrebovaním.

Naviac servis Black & Decker poskytuje na všetky vykonávané prevedené opravy a vymenené náhradné diely ďalšiu servisnú záručnú dobu v trvaní 6 mesiacov.

Záruka sa nevzťahuje na spotrebné príslušenstvo (vrtáky, skrutkovacie nástavce, pílové kotúče, hobľovacie nože, brúsne kotúče, pílové listy, brúsny papier a pod.) ani na príslušenstvo prístroja poškodené opotrebovaním.

Toto náradie nie je vhodné pre profesionálne použitie.

Black & Decker

Stará Vajnorská cesta 8

831 04 Bratislava 3

Slovenská republika

Tel.: +421 2 446 38 121, 3

Fax: +421 2 446 38 122

www.blackanddecker.sk

www.dewalt.sk

informacie@blackanddecker.sk

Právo na prípadné zmeny vyhradené.

02/2007

BLACK & DECKER

Stará Vajnorská cesta 8
831 04 Bratislava
Slovenská republika
Tel.: 00421 2 446 38 121,3
www.blackanddecker.sk
www.dewalt.sk
informacie@blackanddecker.sk

Fax: 00421 2 446 38 122

BAND SERVIS

Paulínska 22
917 01 Trnava
Tel.: 00421 33 551 10 63
www.bandservis.sk
p.talajka@bandservis.sk

Fax: 00421 33 551 26 24

BAND SERVIS

Garbiarska 5
040 01 Košice
Tel.: 00421 55 623 31 55
bandserviske@zoznam.sk

BLACK & DECKER

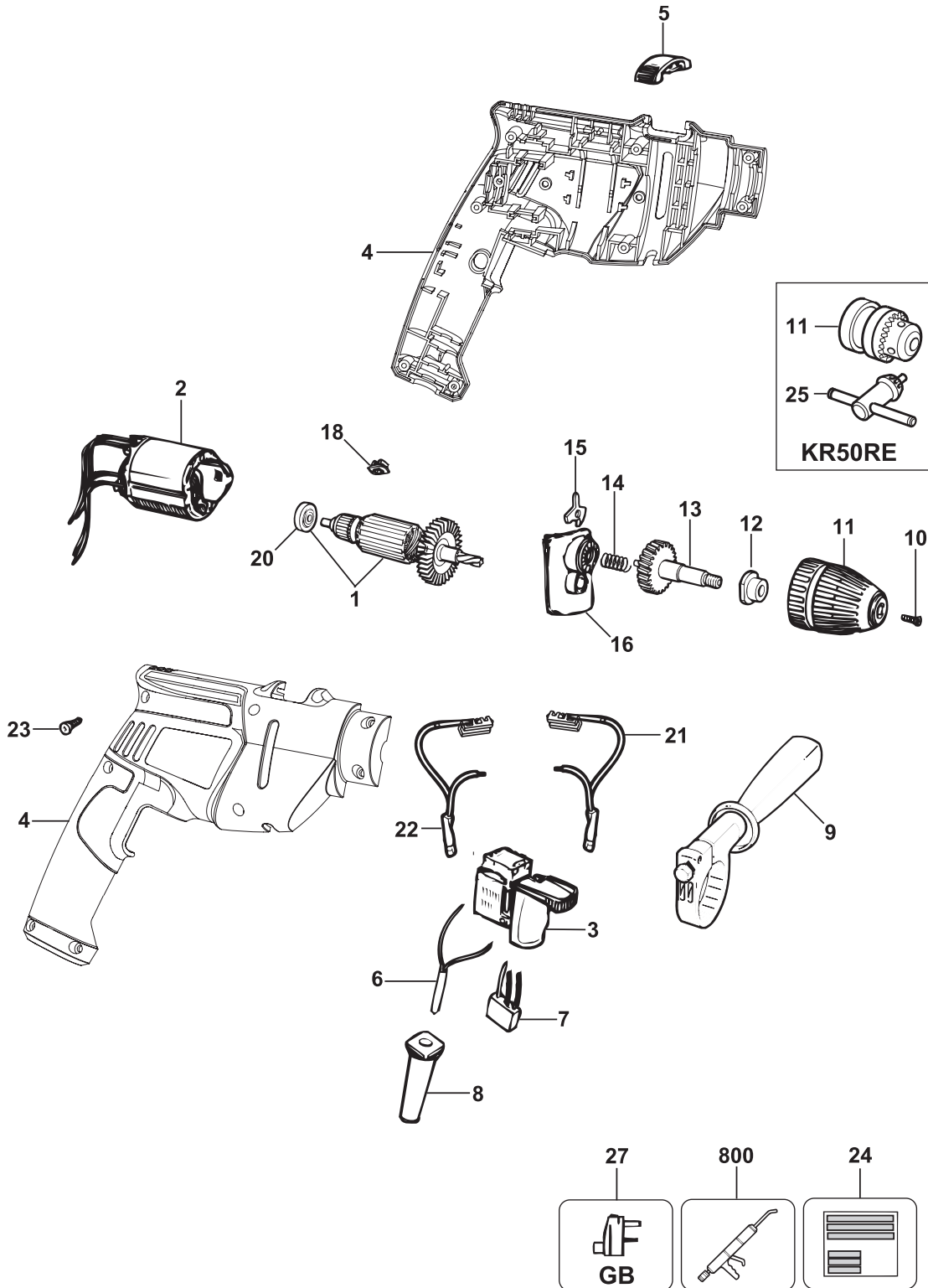
Kláštorského 2
143 00 Praha 412 – Modřany
Česká Republika
Tel.: 00420 2 444 02 450
00420 2 417 76 655,6
Servis: 00420 2 444 03 247
www.blackanddecker.cz
www.dewalt.cz
recepce@blackanddecker.cz

Fax: 00420 2 417 70 204

BAND SERVIS

K Pasekám 4440
760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
www.bandservis.cz
bandservis@bandservis.cz

Fax: 00420 577 008 559



CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST



**BLACK &
DECKER**[®]

CZ měsíců
H hónap

24

PL miesiące
SK mesiacov

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecset helye Aláírás
PL	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-14300 Praha 4
Tel.: 00420 2 444 03 247
Fax: 00420 2 417 70 204

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(H)

Black & Decker Központi
Garanciális-és Márkaszerviz
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014

(PL)

Adres serwisu centralnego
ERPATECH
ul. Obozowa 61
01-418 Warszawa
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 33 551 10 63
Fax: 00421 33 551 26 24

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecset Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis